

# LUMME

## ФЕН / HAIR DRYER

Руководство по эксплуатации

User manual

Посібник з експлуатації

Пайдалану бойынша нұсқаулық

LU-1027

RUS	Руководство по эксплуатации	3
GBR	User manual	5
UKR	Посібник з експлуатації	7
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	8
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	9
DEU	Bedienungsanleitung	11
ITA	Manuale d'uso	12
ESP	Manual de instrucciones	13
FRA	Notice d'utilisation	15
PRT	Manual de instruções	16
EST	Kasutusjuhend	17
LTU	Naudojimo instrukcija	19
LVA	Lietošanas instrukcija	20
FIN	Käyttöohje	21
ISR	הפעלה הוראות	23
POL	Instrukcja obsługi	24
UZB	Foydalanish bo'yicha yo'riqnoma	25



**RUS Описание**

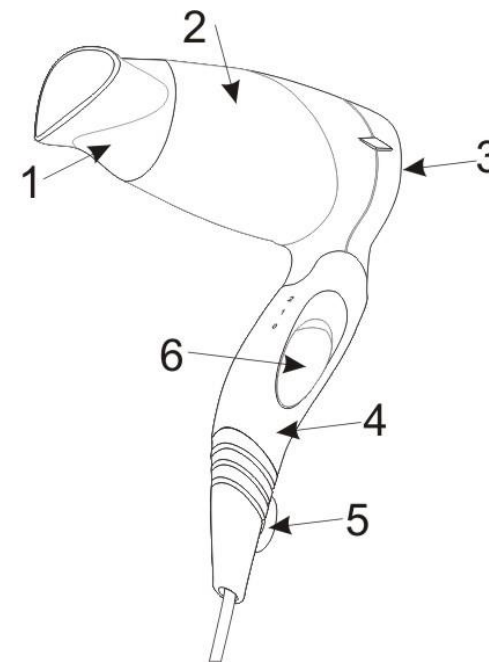
1. Концентратор
2. Корпус
3. Воздухозаборные отверстия
4. Складная ручка
5. Петелька для подвешивания
6. Переключатель мощности воздушного потока

**GBR Description**

1. Concentrator
2. Housing
3. Air inlet
4. Foldable handle
5. Hanging loop
6. Speed control switch

**BLR Камплектацыя**

1. Канцэнтратар
2. Корпус
3. Павеўразаборныя адтуліны
4. Складаная ручка
5. Гафчачка для падвешвання
6. Перамыкач магутнасці павеўранага струменя

**UKR Комплектація**

1. Концентратор
2. Корпус
3. Повітрязабірні отвори
4. Складна ручка
5. Петелька для підвішування
6. Перемикач потужності повітряного потоку

**ITA Componenti**

1. Concentratore
2. Corpo
3. Griglie ingresso aria
4. Manico pieghevole
5. Occhiello per aggancio
6. Interruttore velocità

**KAZ Комплектация**

1. Концентратор
2. Корпус
3. Ауа алатын саңылаулар
4. Жиналмалы тұтқа
5. Ілуге арналған ілмек
6. Ауа ағынының қуатын ауыстырып-қосқыш

**ESP Lista de equipo**

1. Concentrador
2. Cuerpo
3. Orificios de toma de aire
4. Manija plegable
5. Ojete de suspensión
6. Selector de potencia de chorro de aire

**FRA Lot de livraison**

1. Concentrateur
2. Boîtier
3. Orifices de l'entrée d'air
4. Poignée pliante
5. Boucle d'accrochage
6. Interrupteur de la puissance d'écoulement d'air

**PRT Conjunto completo**

1. Concentrador
2. Corpo
3. Saídas de entrada do ar
4. Punho dobrável
5. Laço para suspender
6. Interruptor de alimentação do fluxo de ar

**DEU Komplettierung**

1. Ausgleichsverdampfer
2. Gehäuse
3. Luftsaugöffnungen
4. klappbarer Griff
5. Schleifchen zum Aufhängen
6. Leistungsschalter Luftströmung

**FIN Kokoontulo:**

1. Keskitin
2. Runko
3. Ilmakanava-aukko
4. Taittokahva
5. Ripustamislenkki
6. Ilmanvirtaustehon kytkin

**חבילה ISR**

1. רכזת
2. גוף
3. פתחי האוויר הנכנס
4. ידית מתקפלת
5. לולאות לתלייה
6. מתג העצמה של זרימת האוויר

**LVA Komplektācija**

1. Koncentrators
2. Korpuss
3. Gaisa ieplūdes atveres
4. Saliekams rokturis
5. Cilpiņa pakāršanai
6. Gaisa plūsmas jaudas pārslēdzējs

**EST Komplektis**

1. Kõntraator
2. Korpus
3. Õhuhaarde avad
4. Kokkupandav käepide
5. Riputusaa
6. Õhujõu võimsuse ümberlülit

**POL Instrukcja obsługi**

1. Koncentrator
2. Korpus
3. Otwory chwytu powietrza
4. Składany uchwyt
5. Pętelka do wieszania
6. Przełącznik mocy strumienia powietrza

**UZB Foydalanish bo'yicha yo'riqnom**

1. Konsentrator
2. Korpus
3. Havо olish tirqishlari
4. Yig'ma dasta
5. Osish uchun ilmoqcha
6. Havо oqimi quvvati pereklyuchateli

**LTU Komplekto sudėtis**

1. Koncentratorius
2. Korpusas
3. Oro įsiurbimo angos
4. Sudedama rankena
5. Pakabinimo kilpa
6. Oro srauto stiprumo perjungiklis

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.
- В случае перегрева прибор отключается автоматически. В таком случае переведите выключатель в положение выключено, отключите прибор от сети и дождитесь полного остывания. Прежде чем включить прибор снова, убедитесь, что его отверстия не забиты волосами, пылью и др.
- Заблокированные воздухозаборные и воздуховыводящие отверстия могут стать причиной перегревания прибора.
- Не пользуйтесь феном в ванных комнатах и около других источников воды во избежание поражения электрическим током.
- Во время работы концентратор нагревается, будьте осторожны, не прикасайтесь к горячей поверхности.
- Следите за тем, чтобы в воздухозаборные отверстия не попадали волосы, пыль или пух.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Полностью размотайте кабель питания.
- Установите концентратор для укладки волос на корпус прибора.
- Подключите прибор к электросети.

### **УСТАНОВКА МОЩНОСТИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА**

- Данный фен оснащен переключателем, предназначенным для выбора мощности воздушного потока:
  - 0 – выключено;
  - 1 – средний поток воздуха для мягкой сушки и укладки волос;
  - 2 – мощный поток воздуха для быстрой сушки волос.

### **КОНЦЕНТРАТОР**

- Данная насадка создает узконаправленный поток воздуха и позволяет сушить отдельные локоны волос.

### **СКЛАДНАЯ РУЧКА**

- Для удобства транспортировки и хранения фен оснащен складной ручкой.

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой отключите прибор от сети питания и дайте ему полностью остыть.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса фена мягкой влажной тряпочкой.
- Снимите и промойте концентратор в теплой мыльной воде.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса и концентратор мягкой сухой тканью.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Дайте фену полностью остыть, убедитесь, что на корпусе прибора нет влаги.
- Не наматывайте электрошнур на корпус прибора, т.к. это может привести к повреждению электрошнура.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

## **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ**

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	Электропитание	Мощность	Вес нетто / брутто	Размеры коробки (Д x Ш x В)
LU-1027	220-240 В, 50 Гц	1300 Вт	0,31 кг / 0,37 кг	115 мм x 75 мм x 160 мм



**ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)**

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверьте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Срок хранения – неограничен, условия хранения: при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности 60%. Возможно хранение при минусовых температурах непродолжительное время.

**Производитель:**

“MARTA TRADE INC.”

c/o Commonwealth Trust Limited, P.O. Box 3321, Road Town, Tortola, United Kingdom, Великобритания

**Производственный филиал:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

НИНБО ШУНШУАЙ ЭЛЕКТРИКАЛ ЭППЛАЙНС КО., ЛТД

Чюнли Кантри Янмин Стрит Юяо Сити Чжецзян Китай

**Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:** ООО «Валерия», 188671, РФ, Ленинградская область, Всеволожский район, деревня Лепсари, здание 4ТЛ №23, тел/факс 8(812) 325-2334

**Импортер:** ООО «Стингрей Логистик», Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр., д. 93, лит. А, пом. 7-Н, тел/факс 8(812) 325-2334

## GBR USER MANUAL

### CAUTION

Read the user manual carefully before using the appliance and save it for future reference.

- Before first use, check the appliance specification and power supply in your network.
- The appliance is not intended for industrial use.
- For indoor use only. Use only for domestic purpose according to the user manual.
- Do not use with damaged cord, plug or another injury.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the cord. Always take the plug. Do not reel the cord around the appliance housing.
- Never attempt to repair the appliance by yourself. If you meet problems, please contact customer service center.
- Using accessories or replacement parts which are not recommended or sold by the manufacturer may cause damage to the appliance.
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning and removing parts. Keep unplugged when not in use.
- To avoid electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or other liquids. If that occurs, immediately unplug the appliance and contact service center for inspection.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a responsible for their safety person.

- If the appliance overheats it switches off automatically. Then set the switch into position 0, unplug the appliance and wait until the appliance is completely cool down. Make sure that there are no hair, dust and other objects in air inlets.
- Blocked air inlets could cause appliance overheating. Please control that hair, dust and down don't get into the air inlets.
- Don't use the appliance in a bathroom and near water source to avoid electric shock.
- While the appliance is operating be careful with the concentrator – it could get hot. Don't touch it.

## USING THE APPLIANCE

- Unwind power cord.
- Set the concentrator on hair dryer.
- Plug the appliance in.

### SPEED CONTROL

- The appliance is equipped with speed control to adjust power of airflow.
  - 0 – off
  - 1 – medium airflow power for delicate drying and styling
  - 2 – high airflow power for fast drying

### CONCENTRATOR

- The concentrator is used for focused airflow and allows you each hair lock drying and styling..

### FOLDABLE HANDLE

- The hair dryer is equipped with foldable handle for convenient storage and easy handling.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance before cleaning. Let the appliance cool down.
- Clean the appliance housing with wet cloth.
- Take the concentrator off and rinse it in warm soapy water.
- Do not use chemical and abrasive cleaners for cleaning.
- Wipe the housing and the concentrator with smooth dry cloth.

### STORAGE

- Let the appliance cool down. Make sure that there is no water on the appliance surface.
- Don't reel the cord on the appliance housing. That may cause cord damage.
- Store the appliance in dry cool place.

## SPECIFICATION

Model	Power supply	Power	Net weight / Gross weight	Package size (L x W x H)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

## **WARRANTY DOES NOT COVER CONSUMABLES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)**

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

### **Producer:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Made in China

## **УКР ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для довідок надалі.

- Перед першим включенням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені в маркованні, електроживленню у Вашій локальній мережі.
- Використовуйте тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або іншими пошкодженнями.
- Стежте, щоб мережний шнур не торкався гострих крайок і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте і не намотуйте мережний шнур навколо корпусу приладу.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Використання не рекомендованих додаткових приналежностей може бути небезпечним або призвести до пошкодження приладу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням і якщо Ви ним не користуєтеся.
- Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключіть його від електромережі і зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання людьми з фізичними і психічними обмеженнями (у тому числі дітьми), що не мають досвіду поводження з даним приладом. У таких випадках користувач повинен бути попередньо проінструктований людиною, що відповідає за його безпеку.
- У випадку перегрівання прилад відключається автоматично. У такому випадку переведіть вимикач у положення вимкнено, відключіть прилад від мережі і почекайте повного охолодження. Перш ніж увімкнути прилад знову, переконайтеся, що його отвори не забиті волоссям, пилом та ін.
- Не користуйтеся феном у ванних кімнатах і біля інших джерел води, тому що існує небезпека враження електричним струмом.
- Під час роботи концентратор нагрівається, будьте обережні, не доторкайтеся до гарячої поверхні.
- Стежте за тим, щоб у повітрязбірні отвори не попадали волосся, пил або пух.
- Заблоковані повітрязбірні і повітрявивідні отвори можуть стати причиною перегрівання приладу.

### **ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД**

- Перед очищенням відключіть прилад від мережі живлення і дайте йому цілком охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу фена м'якою вологою ганчірочкою.

- Зніміть і промийте концентратор у теплій мильній воді.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення.

#### **ЗБЕРІГАННЯ**

- Дайте феніві цілком охолонути, переконайтеся, що на корпусі приладу немає вологи.
- Зберігайте прилад у прохолодному, сухому місці.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	Електроживлення	Потужність	Вага нетто / брутто	Розміри коробки (Д x Ш x В)
LU-1027	220-240 В, 50 Гц	1300 Вт	0,31 кг / 0,37 кг	115 мм x 75 мм x 160 мм

#### **ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)**

Дату виготовлення приладу можна знайти на серійному номері, розташованому на ідентифікаційному стікері на коробці виробу і/або на стікері на самому виробі. Серійний номер складається з 13 знаків, 4-й і 5-й знаки позначають місяць, 6-й і 7-й позначають рік виготовлення приладу.

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

#### **Виробник:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
Зроблено в Китаї

## **ҚАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**

### **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сипаттамалары жергілікті желіңіздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнуі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.
- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.



- Қызған жағдайда аспап автоматты түрде өшеді. Бұл жағдайда өшіргішті өшірулі күйіне ауыстырып, желіден аспапты өшіріп, толық суығанын күтіңіз. Аспапты қайта қоспас бұрын оның саңылауларына шаш, шаң және басқалары кірмегеніне көз жеткізіңіз.
- Фенді ванна бөлмелерінде және басқа да су көздерінің жанында қолданбаңыз, өйткені онда электр тоғына ұрыну қаупі болады.
- Жұмыс кезінде концентратор қызады, абай болыңыз, ыстық бетке жанаспаңыз.
- Ауа алатын саңылауларға шаш, шаң немесе қылшық кірмегенін қадағалап отырыңыз.
- Бітелген ауа алатын және ауа шығаратын саңылаулар аспаптың қызуына себепші болуы мүмкін.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Тазалар алдында аспапты қоректену желісінен ажыратып, толық суытыңыз.
- Фен корпусының сыртқы бетін жұмсақ сулы шүберекпен сүртіп жіберіңіз.
- Концентраторды шығарып, жылы сабынды сумен жуыңыз.
- Абразивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

### **САҚТАУ**

- Фенді толық суытыңыз, аспап корпусында ылғалдың жоқтығына көз жеткізіңіз.
- Аспапты салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қалып	Электр қоректену	Қуаты	Нетто / брутто салмағы	Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б)
LU-1027	220-240 В, 50 Гц	1300 Вт	0,31 кг / 0,37 кг	115 мм x 75 мм x 160 мм

### **КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.**

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

### **Өндіруші зауыт:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Қытайда жасалған

## ВЛР КІРАҰНИЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫИ

### МЕРЫ БЯСПЕКИ

Ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інфармацыі ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць тэхнічныя характарыстыкі выраба, пазначаныя на маркіроўцы, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.
- Выкарыстоўвайце толькі ў побытавых мэтах. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.

- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звяртайцеся ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.
- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернецеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізічнымі і псіхічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінен быць папярэдне праінструктаваны чалавекам, які адказвае за яго бяспеку.
- У выпадку перагрэву прыбор адключаецца аўтаматычна. У такім выпадку перавядзіце выключальнік у становішча выключана, адключыце прыбор ад сеткі і пачакайце поўнага астывання. Перш чым уключыць прыбор ізноў, пераканайцеся, што яго адтуліны не забіты валоссем, пылам ці інш.
- Не карыстайцеся фенам у ваннах пакоях і ля іншых крыніц вады, бо існуе небяспека паразы электрычным токам.
- Падчас працы канцэнтратар награвяецца, будзьце асцярожныя, не датыкайцеся да гарачай паверхні.
- Сочыце за тым, каб у паветразаборных адтулінах не траплялі валасы, пыл ці пух.
- Заблакаваныя паветразаборныя і паветравывадныя адтуліны могуць стаць прычынай перагрэвання прыбора.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай адключыце прыбор ад сеткі сілкавання і дайце яму цалкам астыць.
- Пратрыце вонкавую паверхню корпуса фена мяккай вільготнай анучкай.
- Зніміце і прамойце канцэнтратар у цёплай мыльнай вадзе.
- Не выкарыстоўвайце абразіўныя мыючыя сродкі.

### ЗАХОЎВАННЕ

- Дайце фену цалкам астыць, пераканайцеся, што на корпусе прыбора няма вільгаці.
- Захоўвайце прыбор у прахалодным, сухім месцы.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Мадэль	Электрасілкаванне	Магутнасць	Вес нета / брутa	Памеры скрыні (Д x Ш x В)
LU-1027	220-240 В, 50 Гц	1300 Вт	0,31 кг / 0,37 кг	115 мм x 75 мм x 160 мм

### **ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАЎСЮДЖАЕЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНІЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ ЎШЧЫЛЬНЯЛЬНІКІ, І ІНШЫЯ)**

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэнняў можа змяняць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантыі і тэхнічныя характарыстыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара.

**Вытворца:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Зроблена ў Кітаі

## DEU BEDIENUNGSANLEITUNG

### SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor der Anwendung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie die zur weiteren Referenz auf.

- Vor der ersten Anschaltung stellen Sie sicher, dass technische Charakteristiken des Geräts, die auf der Markierung stehen, der Stromversorgung in Ihrem lokalen Netz entsprechen.
- Das Gerät soll nur für Haushaltszwecken benutzt werden. Das Gerät ist nicht für Betriebsanwendung bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät mit beschädigter Netzschnur oder anderen Störungen nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Netzschnur keine spitzen Kanten und heiße Oberflächen berührt.
- Ziehen Sie, verdrehen Sie und aufspulen Sie die Netzschnur auf das Gehäuse des Geräts nicht.
- Beim Ausschalten des Geräts aus dem Stromnetz ziehen Sie die Netzschnur nicht, halten Sie nur den Stecker.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei Störungen wenden Sie sich an das naheliegende Service-Zentrum an.
- Die Benutzung des nicht empfohlenen Zubehörs kann gefährlich werden und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus dem Stromnetz aus vor der Reinigung oder wenn sie es nicht benutzen.
- Um Stromschlag und Entflammung zu vermeiden tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein. Falls dies passiert ist, schalten Sie es sofort aus dem Stromnetz aus und Störungen wenden Sie sich an das Service-Zentrum für die Prüfung an.
- Das Gerät ist nicht für die Anwendung durch physisch und psychisch behinderte Personen (darunter auch Kinder) bestimmt, die keine Erfahrung in der Anwendung dieses Geräts haben. In solchen Fällen soll der Benutzer vorläufig von einer Person, die Verantwortung für seine Sicherheit trägt, angewiesen.
- Bei der Überhitzung schaltet das Gerät automatisch ab. In diesem Fall stellen Sie den Schalter in die Position AUS, trennen das Gerät vom Netz und lassen es völlig abkühlen. Vor dem neuen Einschalten des Gerätes stellen Sie sicher, dass die Luftsaugöffnungen durch Haare, Staub o. Ä. verstopft sind.
- Benutzen Sie den Haarfön nicht in den Badewannen oder in der Nähe von anderen Wasserquellen, es besteht Stromschlaggefahr.
- Während des Betriebes erwärmt sich der Ausgleichsverdampfer, passen Sie auf, rühren Sie heiße Oberfläche nicht an.
- Achten Sie darauf, dass in die Luftsaugöffnungen keine Haare, Staub oder Flaum hineindrängen.
- Die verstopften Luftsaugöffnungen und Abführöffnungen können zur Überhitzung des Gerätes führen.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät von Stromnetz lassen es völlig abkühlen.
- Wischen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen feuchten Tuch ab.
- Nehmen Sie den Ausgleichsverdampfer ab und spülen ihn im lauwarmen Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

**AUFBEWAHRUNG**

- Lassen Sie den Haarfön völlig abkühlen und stellen Sie sicher, dass am Gehäuse keine Feuchtigkeit vorhanden ist.

- Das Gerät ist an einem kühlen trockenen Ort aufzubewahren.

## TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

Modell	Strom	Leistung	Netto- / Bruttogewicht	Kartondurchmesser (L x B x H)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR VERBRAUCHSMATERIALIEN (FILTER, KERAMISCHE ANTIHAFTBESCHICHTUNGEN, GUMMIDICHTUNGEN, U.S.W.)

Herstellungsdatum des Geräts findet man auf der Seriennummer, die sich auf dem Identifikationsaufkleber auf dem Karton des Geräts und/oder auf dem Aufkleber auf dem Gerät selbst befindet. Seriennummer besteht von 13 Zeichen, 4. und 5. Zeichen bezeichnen den Monat, 6. und 7. Zeichen - Herstellungsjahr des Geräts.

Der Hersteller kann nach seinem Ermessen und ohne zusätzlichen Benachrichtigungen die Komplettierung, das Aussehen, Herstellungsland, Garantiefrist und technische Charakteristiken des Modells verändern. Überprüfen Sie alles zum Zeitpunkt des Wareneingangs.

#### Hersteller:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
Hergestellt in China

## ITA MANUALE D`USO

## PRECAUZIONI

Prima di usare l'apparecchio leggere con attenzione il presente manuale e conservarlo per consultarlo in caso di necessità.

- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, controllare che le caratteristiche tecniche del prodotto indicate nella marcatura corrispondano a quelle della Vostra rete elettrica.
- Da usare esclusivamente a scopi domestici. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.
- Non è ammesso l'uso dell'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato o nel caso di presenza di ogni altro difetto.
- Controllare che il cavo di alimentazione non contatti gli oggetti affilati e superficie riscaldate.
- Non tirare, non attorcigliare e non avvolgere il cavo di alimentazione al corpo dell'apparecchio.
- Al disinserimento dell'apparecchio dalla rete, non tirare il cavo di alimentazione, ma operare con la spina.
- Non manomettere nell'apparecchio. Nel caso di malfunzionamento rivolgersi al servizio assistenza tecnica locale.
- L'uso degli accessori non raccomandati può risultare pericoloso o provocare il danneggiamento dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di pulire e se non si usa.
- Per evitare l'elettrocuzione ed incendi non immergere l'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro tipo di liquido. Nel caso contrario disinserirlo dalla rete elettrica e rivolgersi all'assistenza per effettuare il suo controllo.
- L'apparecchio non è destinato all'uso dalle persone e bambini con alienazioni fisiche, mentali e/o nervose o con insufficienza di esperienza e conoscenza. In questi casi viene effettuato il loro addestramento sull'uso dell'apparecchio da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
- Nel caso di surriscaldamento l'apparecchio si arresta automaticamente. In questo caso portare l'interruttore su OFF, staccare la spina della corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio. Assicurarsi che le griglie non siano ostruite con i capelli, polvere, ecc.
- Non usare l'asciugacapelli negli stanzini da bagno e vicino ai fonti d'acqua per evitare il pericolo di folgorazione.
- Durante il funzionamento il concentratore viene riscaldato, attenzione, non toccare la superficie riscaldata.

- Controllare che le griglie ingresso aria non siano ostruite con i capelli, il polvere o il piumino.
- Le griglie ingresso o uscita aria ostruite potrebbero portare all'eccessivo surriscaldamento dell'apparecchio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina della corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Pulire la superficie esterna del corpo dell'asciugacapelli con un panno morbido inumidito.
- Togliere e lavare il concentratore in acqua calda insaponata.
- Non usare i detersivi abrasivi.

### **CONSERVAZIONE**

- Lasciare l'asciugacapelli raffreddare, assicurarsi che sul corpo dell'apparecchio non sia presente l'umidità.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e ventilato.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	Tensione d'alimentazione	Potenza	Peso netto/brutto	Dimensioni imballo (L x L x A.)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **LA GARANZIA NON VALE PER I MATERIALI DI CONSUMO (FILTRI, RIVESTIMENTI CERAMICI ED ANTIADERENTI, GUARNIZIONI IN GOMMA ED ALTRI).**

La data di fabbricazione dell'apparecchio è riportata nel numero di serie posto sull'etichetta identificativa incollata sulla scatola del prodotto e/o sull'etichetta del prodotto stesso. Il numero di serie è composto di 13 simboli, il 4° e 5° simboli indicano il mese di fabbricazione, il 6° e 7° simboli indicano l'anno di produzione dell'apparecchio.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai componenti, aspetto esterno, paese di origine, periodo di garanzia e caratteristiche tecniche del prodotto a propria discrezione e senza preavviso.

Controllare le caratteristiche al momento di ricevimento del prodotto.

### **Fabbricante:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
 Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
 Fatto in Cina

## ESP MANUAL DE INSTRUCCIONES

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

Leer atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guardarlo para futuras referencias.

- Antes de la primera conexión, comprobar que las características técnicas del producto indicadas en la etiqueta correspondan a la alimentación eléctrica de la red.
- Usar sólo para fines domésticos. El aparato no es para uso industrial.
- No utilizar el aparato con un cable dañado u otros daños.
- Mantener el cable eléctrico lejos de bordes afilados y superficies calientes.
- No tirar, retorcer ni enrollar el cable alrededor del cuerpo del aparato.
- Al desconectar el aparato de la red, no tirar el cable, sacar sólo el enchufe.

- No intentar reparar el aparato por sí mismo. Al surgir alguna falla, dirigirse al centro de servicio más cercano.
- El uso de accesorios no recomendados puede ser peligroso o causar daños del aparato.
- Desenchufar el aparato cada vez antes de limpiarlo y si no lo está utilizando.
- Para evitar descargas eléctricas e incendio, no sumergir el aparato en agua u otros líquidos. Si ello ha ocurrido, desenchufarlo inmediatamente y llamar a un centro de servicio para su control.
- El aparato no está diseñado para utilizarse por personas con discapacidades físicas y mentales (niños tampoco), que no tienen experiencia de uso de este aparato. En estos casos, el usuario debe recibir instrucciones previamente por la persona responsable de su seguridad.
- En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo se desconecta automáticamente. En este caso ponga el interruptor a la posición “desconectado”, desenchufe el dispositivo y espere a que se enfríe completamente. Antes de conectar el dispositivo de nuevo, asegúrese de que sus orificios no estén obstruidos con el pelo, polvo, etc.
- No use el Secador de pelo en los baños y cerca de otras fuentes de agua, como existe el peligro de descarga eléctrica.
- Durante el funcionamiento el concentrador se calienta. Tenga cuidado de no tocar la superficie caliente.
- Tenga cuidado de que pelos, polvo o pelusa no entran en los orificios de toma de aire.
- Los orificios de entrada y de salida de aire bloqueados pueden causar el sobrecalentamiento del dispositivo.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

- Antes de limpieza, desenchufe el dispositivo de la red eléctrica y deje que se enfríe por completo.
- Frote la superficie exterior del cuerpo del Secador de pelo con un paño suave y húmedo.
- Retire y lave el concentrador en agua tibia jabonado.
- No use los detergentes abrasivos.

### ALMACENAMIENTO

- Dé el Secador de pelo que se enfríe completamente, asegúrese de que el cuerpo del dispositivo no tiene humedad.
- Almacene en un lugar fresco y seco.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Alimentación eléctrica	Potencia	Peso neto / bruto	Dimensiones de la caja (L x A x A)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **LA GARANTÍA NO SE EXTIENDE A LOS MATERIALES CONSUMIBLES (FILTROS, CUBIERTAS CERÁMICAS Y ANTIADHERENTES, COMPACTADORES DE CAUCHO, Y OTROS).**

Se puede encontrar la fecha de fabricación del aparato en el número de serie ubicado en la etiqueta de identificación en la caja del producto y/o en el cuerpo del producto. El número de serie contiene 13 signos, los signos 4 y 5 designan el mes, los signos 6 y 7 designan el año de producción del aparato.

El fabricante puede sin previo aviso cambiar la lista de equipo, el aspecto, el país de fabricación, el plazo de garantía y las características técnicas del modelo. Comprobar en el momento de la recepción del producto.

### **Fabricante:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
 Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
 Hecho en China

## FRA NOTICE D'UTILISATION

### RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil et la garder pour des renseignements ultérieurs.

- Avant la première mise en marche vérifier si les caractéristiques techniques de l'article indiquées par le marquage correspondent à l'alimentation électrique de votre secteur local.
- N'utiliser qu'à des fins domestiques. L'appareil n'est pas prévu à l'usage industriel.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation abîmé ou l'appareil avec d'autres endommagements.
- Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas des bords tranchants et des surfaces chaudes.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, ne pas le retordre ni enrouler autour du corps de l'appareil.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur, ne tirer que sur la fiche.
- Ne pas chercher à réparer l'appareil soi-même. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement veuillez vous adresser au centre service de proximité.
- L'utilisation des accessoires non recommandés peut s'avérer dangereux ou endommager l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur avant son nettoyage ou s'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter l'électrocution et l'inflammation, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Si c'est arrivé, le débrancher du secteur immédiatement et s'adresser au centre de service pour contrôle.
- L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience de manipulation de cet appareil. Dans de tels cas, l'utilisateur doit bénéficier d'instructions préalables par l'intermédiaire d'une personne responsable de sa sécurité.
- Le dispositif se déconnecte automatiquement en cas de surchauffe. Transposez l'interrupteur en position d'arrêt, débranchez le dispositif et attendez qu'il se refroidisse complètement. Avant de rebrancher le dispositif, assurez-vous que ses orifices ne sont pas remplis des cheveux, de la poussière etc.
- N'utilisez pas un sèche-cheveux dans des salles de bain et près de sources d'eau, afin d'éviter le risque d'électrocution.
- Le concentrateur se chauffe pendant le fonctionnement, soyez vigilants, ne touchez pas à la surface chaude.
- Veillez à ce que les orifices de l'entrée d'air ne soient pas remplis de cheveux, de la poussière ou du duvet.
- Les orifices de l'entrée d'air bloqués peuvent entraîner la surchauffe du dispositif.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le dispositif avant de procéder au nettoyage, laissez-le se refroidir complètement.
- Essuyez la surface extérieure du boîtier de la sèche-cheveux avec un chiffon doux humide.
- Enlevez et lavez le concentrateur dans l'eau savonnée tiède.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

#### CONDITIONNEMENT

- Laissez se refroidir complètement la sèche-cheveux, assurez-vous qu'il n'ait pas d'humidité sur le boîtier.
- Gardez le dispositif dans un endroit sec et frais.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Alimentation électrique	Puissance	Poids net / brut	Cotes de la boîte (L x P x H)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### LA GARANTIE NE COUVRE PAS DES CONSOMMABLES (FILTRÉS, REVÊTEMENTS CÉRAMIQUES ET ANTIADHÉSIFS, JOINTS EN CAOUTCHOUC ETC).

Vous pouvez trouver la date de fabrication de l'appareil dans le numéro de série imprimé à l'autocollant d'identification situé sur la boîte du produit et/ou à l'autocollant sur le produit lui-même. Le numéro de série comprend 13 symboles, les 4ème et 5ème chiffres indiquent le mois, les 6ème et 7ème – l'an de fabrication de l'appareil.

Le fabricant peut modifier à son gré et sans préavis la composition le lot de livraison, le design, le pays de fabrication, la durée de garantie et les caractéristiques techniques d'un modèle. Veuillez vous en informer à la réception du produit.

#### Fabricant:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Fabriqué en Chine

## PRT MANUAL DE INSTRUÇÕES

## MEDIDAS NECESSÁRIAS PARA A SEGURANÇA

Leia atentamente este manual antes de usar o aparelho e guarde-o para referência futura.

- Ligando o aparelho pela primeira vez verifique se as especificações do produto indicadas no rótulo correspondem às especificações da sua rede elétrica.
- Utilize apenas para fins domésticos. O aparelho não se destina para uso industrial.
- Não utilize o aparelho com um cabo danificado ou com outros danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de bordas afiadas e superfícies quentes.
- Não puxe, torça ou enrole o cabo de alimentação em volta do corpo do aparelho.
- Ao desconectar o aparelho da rede elétrica, não puxe o cabo de alimentação, sempre segure o plugue.
- Não tente reparar o aparelho. Se tiver problemas, por favor, contacte o centro de assistência mais próximo.
- O uso de acessórios não recomendados pode ser perigoso ou causar danos ao aparelho.
- Sempre desconecte o aparelho da rede elétrica antes de limpar e caso não utilizar o aparelho.
- Para evitar choque elétrico e incêndio, não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se isso ocorrer, desconecte-o imediatamente da rede elétrica e contacte o centro de assistência para verificar o aparelho danificado.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas com deficiências físicas e mentais (incluindo crianças), quem não têm experiência com o aparelho. Em tais casos, o utilizador deve em primeiro lugar ser instruído pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Em caso de superaquecimento, o aparelho desliga automaticamente. Neste caso, coloque o interruptor na posição "desligar", desligue o aparelho da rede e espere o completo arrefecimento dele. Antes de ligar o aparelho novamente, certifique-se de que as aberturas não estão entupidas com cabelo, poeira, etc.
- Não use secador de cabelo nas casas de banho e perto de outras fontes de água, onde existe o perigo de choque elétrico.
- Durante a operação, o concentrador é aquecido, tome cuidado para não tocar a superfície quente.
- Tome cuidado para que as entradas de ar não estejam entupidas com cabelo, poeira ou pelugem.
- Orifícios de entrada e saída de ar bloqueados podem causar superaquecimento do aparelho.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar completamente.
- Limpe a parte externa do secador de cabelo com um pano macio e húmido.
- Retire e lave concentrador em água morna com sabão.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.

### CONSERVAÇÃO

- Deixe secador de cabelo esfriar completamente, certifique-se de que o corpo principal do dispositivo não é húmido.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Alimentação	Potência	Peso líquido/peso bruto	Dimensões da caixa (L x W x H)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### A GARANTIA NÃO COBRE ELEMENTOS CONSUMÍVEIS (FILTROS, REVESTIMENTO CERÂMICO E ANTIADERENTE, VEDAÇÕES DE BORRACHA E OUTROS).

A data de fabricação do aparelho pode ser encontrado no número de série que está na etiqueta de identificação na caixa do produto e/ou na etiqueta sobre o produto. O número de série é composto por 13 caracteres, os caracteres 4 e 5 indicam o mês, 6 e 7 indicam o ano de fabricação do aparelho.

O fabricante a seu exclusivo critério e sem aviso prévio pode mudar o conjunto completo, aparência, país de fabricação, prazo da garantia e características técnicas do modelo. Verifique no momento da recepção da mercadoria.

### Fabricante:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
Fabricado na China

## EST KASUTUSJUHEND

## OHUTUSNÕUDED

Lugege enne seadme kasutamist kaasasolev kasutusjuhend täies ulatuses tähelepanelikult läbi ning hoidke see edaspidiseks kasutuseks alles.

- Kontrollige enne toote esmakordset kasutuselevõttu, kas markeeringul esitatud tehnilised andmed vastavad Teie toitevõrgu pingele.
- Seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises ning pole ettenähtud tööstuses kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage kahjustatud võrgujuhtme või muu kahjustusega seadet.
- Jälgige, et võrgujuhe ei puutuks kokku teravate servade ning kuumade pindadega.

- Ärge tirige ega keerutage juhett ümber seadme korpust.
- Seadme väljalülitamisel vooluvõrgust ärge sikutage juhtmest vaid tõmmake see pistikust kinni hoides stepslist välja.
- Ärge parandage seadet iseseisvalt. Rikete ilmnemisel pöörduge lähimasse hooldustöökotta.
- Seadme komplekti mittekuuluvate osade kasutamine võib olla ohtlik ning põhjustada seadme riket.
- Alati enne seadme puhastamist või kui Te seda ei kasuta, lülitage seade vooluvõrgust välja.
- Ärge paigutage seadet vette või muusse vedelikku, vältimaks elektrilöögi saamist või seadme süttimist. Kui see on juhtunud, võtke seade viivitamatult vooluvõrgust välja ning pöörduge teeninduskeskusesse.
- Seade pole ette nähtud kasutamiseks vastavate kogemusteta piiratud füüsiliste või psüühiliste võimetega inimeste (sealhulgas ka laste) poolt. Sellistel puhkudel peab kasutajat eelnevalt juhendama inimene, kes vastutab tema ohutuse eest.
- Ülesoojenemise korral lülitub seade automaatselt välja. Sel juhul seadke lüliti väljalülitatud asendisse, lülitage seade võrgust välja ja laske seadmel täielikult jahtuda. Enne seadme uut sisselülitamist veenduge, et selle avad ei ole ummistunud juuste, tolmuga jne.
- Ärge kasutage fööni vannitoas ja muude veeallikate läheduses, kuna esineb elektrilöögi saamise oht.
- Töö ajal kontsentraator soojeneb. Ettevaatust! Kuuma pinda puutuda ei tohi.
- Jälgige, et õhuhaarde avadesse ei satuks juuksed, tolm või ebemed.
- Suletud õhuhaarde ja õhu väljalaske avad võivad tekitada seadme ülekuumenemise.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist lülitage seade toitevõrgust välja ja andke sellel täielikult jahtuda.
- Hõõruge fööni välispinda pehme niiske lapiga.
- Võtke kontsentraator maha ja peske seda soojas seebivees.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

### SÄILITAMINE

- Andke föönil täielikult jahtuda, veenduge, et seadme korpusel ei ole niiske.
- Hoidke seadet jahedas kuivas kohas.

## TEHNILISED ANDMED

Mudel	Elektertoide	Võimsus	Neto/ bruto kaal	Pakendi mõõtmed (P x L x K)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### GARANTII EI KEHTI TARVIKUTELE (FILTRID, KERAAMILINE NING KÕRBEMISKINDEL KATE, KUMMIST TIHENDID NING MUU).

Valmistamiskuupäev kajastub tootenumbri kleebisel toote pakendil ja / või tootel. Tootenumber koosneb 13-st numbrist, millest 4. ja 5. näitavad kuud, 6. ja 7. toote valmistamise aastat. Tootja võib oma äranägemisel eelnevalt teavitamata muuta toote komplekti, välisilmet, tootjamaad, garantiiaega, mudeli tehnilist kirjeldust. Kontrollige kauba kättesaamisel.

### Tootja:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
 Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
 Valmistatud Hiinas

# LTU NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## SAUGOS PRIEMONĖS

[dėmiai perskaitykite šią instrukciją prieš naudodamiesi prietaisu ir išsaugokite, kad ir vėliau galėtumėte pasiskaityti.

- Prieš įjungdami pirmą kartą patikrinkite, ar markiruotėje nurodyti gaminio techniniai duomenys atitinka elektros tiekimo parametrus jūsų vietos tinkluose.
- Naudokite tik buities tikslams. Prietaisas neskirtas pramoniniam naudojimui.
- Nenaudokite lauke.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas tinklo laidas arba yra kitų gedimų.
- Žiūrėkite, kad tinklo laidas nesiliestų prie aštrių briaunų ir įkaitusių paviršių.
- Netraukite, nepersukite ir neapvyniokite apie prietaiso korpusą tinklo laido.
- Išjungdami prietaisą iš elektros tinklo, netraukite už elektros srovės laido, imkite tik už šakutės.
- Nebandykite patys taisyti sugedusio prietaiso. Kilus nesklandumams kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Naudoti nerekomenduojamus priedus gali būti pavojinga arba dėl jų prietaisas gali sugesti.
- Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo prieš valydami arba jeigu juo nesinaudojate.
- Kad išvengtumėte sužalojimų elektros srove ir gaisro, nepanardinkite prietaiso į vandenį arba kitą skystį. Jeigu tai atsitiko, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo lizdo ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad patikrintų.
- Prietaisas neskirtas naudotis žmonėms, urių fizinės ar psichikos galimybės yra ribotos (taip pat ir vaikams), arba jei jie neturi šio prietaiso eksploatavimo įgūdžių. Tokiu atveju naudotoją turi iš anksto išmokyti elgtis su prietaisu žmogus, atsakingas už jo saugą.
- Jeigu prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Tokiu atveju perjunkite jungiklį į padėtį „išjungta“, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir palaukite, kol visiškai atvės. Prieš jungdami prietaisą iš naujo įsitikinkite, kad angos neužkimštos plaukais, dulkėmis ir kt.
- Nesinaudokite plaukų džiovintuvu vonios kambariuose ir šalia kitų vandens šaltinių, kadangi yra elektros srovės smūgio pavojus.
- Prietaisui veikiant koncentratorius įkaista, būkite atsargūs, neprisilieskite prie karšto paviršiaus.
- Pasirūpinkite, kad į oro įsiurbimo angas nepatektų plaukų, dulkių arba pūkų.
- Užblokuotos oro įsiurbimo arba išėjimo angos gali būti prietaiso perkaitimo priežastimi.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Nuvalykite išorinį plaukų džiovintuvo korpuso paviršių minkštu drėgnu audiniu.
- Nuimkite koncentratorių ir nuplaukite šiltu muiluotu vandeniu.
- Nenaudokite abrazyvinių valiklių.

### **LAIKYMAS**

- Leiskite plaukų džiovintuvui visiškai atvėsti, įsitikinkite, kad prietaiso korpusas nedirgna.
- Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	Elektros srovės tiekimas	Galia	Neto / bruto svoris	Dėžės matmenys (l x P x A)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **GARANTIJA NETAIKOMA EKSPLOATACINĖMS MEDŽIAGOMS (FILTRAMS, KERAMINĖMS IR NESVYLANČIOMS DANGOMS, GUMINIAMS SANDARINIMO ŽIEDAMS IR KT.).**

Prietaiso paminimo datą galima rasti serijos numeryje, kuris nurodytas identifikavimo lipduke ant gaminio dėžės ir/arba lipduke, užklijuotame ant paties gaminio. Serijos numerį sudaro 13 ženklų, 4-as ir 5-as ženklas reiškia prietaiso pagaminimo mėnesį, 6-as ir 7-as metus.

Gamintojas savo nuožiūra ir papildomai nepranešdamas gali keisti gaminio komplekto sudėtį, išvaizdą, šalį gamintoją, garantijos terminą ir modelio techninius duomenis. Tikrinkite pasiimdami prietaisą.

#### **Gamintojas:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Pagaminta Kinijoje

## LVA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to kā izzīņas materiālu līdz ierīces ekspluatācijas beigām.

- Pirms sākotnējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai uz marķējuma norādītie ierīces tehniskie parametri atbilst elektropadevei Jūsu lokālajā tīklā.
- Lietojiet tikai sadzīves vajadzībām. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Nelietot ārpus telpām.
- Neatstājiet strādājošu ierīci bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu tīkla elektro vadu vai ar citiem bojājumiem.
- Sekojiet tam, lai tīkla elektro vads nepieskaras asām šķautnēm vai karstām virsmām.
- Nevelciet, nesalokiet un neuztīniet tīkla elektro vadu ap ierīces korpusu.
- Atslēdzot ierīci no elektropadeves tīkla, nevelciet aiz tīkla elektro vada, izņemiet kontaktdakšu no elektro rozetes.
- Nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci. Ja rodas traucējumi tās darbībā, vērsieties tuvākajā servisa centrā.
- Nerekomendētu papildpiederumu lietošana var būt bīstama vai var izraisīt ierīces sabojāšanos.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas vai gadījumos, kad Jūs to nelietosiet.
- Lai novērstu elektriskās strāvas sitiena un aizdegšanās iespējamību, neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos. Ja tomēr tas ir noticis, nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un vērsieties servisa centrā, lai veiktu ierīces pārbaudi.
- Ierīce nav paredzēta, lai to lietotu cilvēki (ieskaitot bērnus), kuriem ir ierobežotas fiziskas vai psihiskas spējas, un kuriem nav pieredzes darbā ar šo ierīci. Tādos gadījumos pirms lietošanas cilvēkam, kas atbild par viņa drošību, ir jāveic instruktāža par ierīces lietošanu.
- Ja ierīce ir pārkarusi, tā atslēdzas automātiski. Tādā gadījumā iestatiet slēdzi stāvoklī izslēgts, atslēdziet ierīci no elektrotīkla un sagaidiet, kad tā ir pilnīgi atdzisusi. Pirms atkārtotas ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka tā atverēs nav matī, putekļi u.c.
- Nelietojiet fēnu vannas istabās un blakus citiem ūdens avotiem, jo tā eksistē bīstamība saņemt elektrisko triecienu.
- Darbības laikā koncentrators uzkarst, esiet uzmanīgi, nepieskarieties karstajai virsmai.

- Sekojiet tam, lai gaisa ieplūdes atverēs nenokļūst mati, putekļi vai pūkas.
- Nobloķētas gaisa ieplūdes un gaisa izplūdes atveres var kļūt par iemeslu ierīces pārkaršanai.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms ierīces tīrīšanas atslēdziet to no elektrobarošanas tīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Noslaukiet fēna korpusa ārējo virsmu ar mīkstu mitru drāniņu.
- Noņemiet un nomazgājiet koncentratoru siltā ziepjainā ūdenī.
- Neizmantojiet tīrīšanai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

### UZGLABĀŠANA

- Ļaujiet fēnam pilnībā atdzist, pārliecinieties, ka ierīces korpuss nav mitrs.
- Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Modelis	Elektrobarošana	Jauda	Neto/ bruto svars	Kārbas izmēri (G x P x A)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### GARANTĪJA NAV ATTIECINĀMA UZ TĀDIEM MATERIĀLIEM, KĀ KERAMISKIE UN NEPIEDEGOŠIE PĀRKLĀJUMI, GUMIJAS BLĪVĒJUMI, FILTRI UN CITI.

Ierīces izgatavošanas datums ir atrodams sērijas numurā, kas atrodas uz identifikācijas uzlīmes uz ierīces iesaiņojuma kārbas un/ vai uz uzlīmes uz paša izstrādājuma. Sērijas numurs sastāv no 13 zīmēm, 4. un 5. zīme apzīmē mēnesi, 6. un 7. – ierīces izgatavošanas gadu.

Ražotājs pēc saviem ieskatiem un bez papildus izziņošanas var mainīt ierīces modeļa komplektāciju, ārējo izskatu, ražotājvalsti, garantijas termiņu un tehniskos parametrus. Pārbaudiet to preces saņemšanas brīdī.

### Ražotājs:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Ražots Ķīnā

## FIN KÄYTTÖOHJE

### TURVATOIMET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja pidä se tallessa myöhempää ohjeistusta varten.

- Tarkista ennen laitteen ensimmäistä kytkemistä, että sen merkityt tekniset tiedot vastaavat paikallisen verkkovirtasi virtalähdettä.
- Käytettävä pelkästään kotitaloustarkoituksiin. Laite ei sovellu teolliseen käyttöön.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jossa on vahingoittunut verkkojohto tai muita vaurioita.
- Pidä huolta, että verkkojohto ei kosketa teräviä reunoja tai kuumia pintoja.

- Älä vedä, kierrä tai väännä verkkojohtoa laitteen rungon ympärille.
- Kun irrotat laitteen virtalähteestä, älä vedä itse verkkojohtoa vaan sen töpselistä.
- Älä yritä korjata laitetta omatoimisesti. Käyttövirheiden ilmetessä ota yhteyttä lähimpään huoltoliikkeeseen.
- Muiden, kuin suositeltujen lisävarusteiden käyttö voi olla vaarallista ja johtaa laitteen vahingoittumiseen.
- Irrota laite aina verkkovirrasta ennen sen puhdistamista tai kun et käytä sitä.
- Vältä sähköiskuja ja tulipaloja, älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos tämä joka tapauksessa sattuu tapahtumaan, kytke laite välittömästi verkkovirrasta ja ota yhteyttä huoltokeskukseen tarkastusta varten.
- Laite ei ole tarkoitettu fyysisistä tai mielenterveysongelmista kärsivien, tai puutteellista tietoa laitteen käytöstä omaavien henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi. Näissä tapauksissa käyttäjän tulee olla opetettu käyttämään kyseistä laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön alaisuudessa.
- Laitteen ylikuumetessa se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tässä tapauksessa laita kytkin pois päältä-asentoon, kytke laite pois verkkovirrasta ja anna sen täydellisesti jäähtyä. Ennen kun kytket laitteen uudelleen varmista, ettei sen aukot ole tukkeutuneet hiuksilla, pölyllä ym.
- Älä käytä fööniä kylpyhuoneessa sekä muiden vesilähteiden läheisyydessä, koska se voi aiheuttaa sähkötapaturmien vaaraa.
- Toiminnan aikana keskitin kuumenee, ole varovainen, älä kosketa kuumaa pintaa.
- Huolehdi siitä, ettei ilmakehän aukkoihin pääse hiuksia, pölyä tai höyheniä.
- Tukkeutuneet ilmanotto- sekä ilmanpoistoaukot voivat aiheuttaa laitteen ylikuumenemista.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen puhdistusta varmista, ettei laite ole kytketty verkkovirtaan ja anna sen täydellisesti jäähtyä.
- Pyyhkäise föönin rungon ulkopuolinen pinta pehmeällä kostealla pyyhellä.
- Poista ja pese keskitin lämpimässä saippuavedessä.
- Älä käytä hankaus puhdistusaineita.

### VARASTOINTI

- Anna föönin täydellisesti jäähtyä, varmista ettei laitteen rungolla ole kosteutta.
- Säilytä laitetta viileässä kuivassa paikassa.

## TEKNISET TIEDOT

Malli	Sähköjännite	Teho	Paino / kokonaispaino	Laatikon mitat (P x L x K)
LU-1027	220-240 V, 50 Hz	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **TAKUU EI SISÄLLÄ EHTYVIÄ VARUSTEITA (SUODATTIMIA, KERAAMISIA JA TARTTUMATTOMIA PINNOITTEITA, KUMISIA TIIVISTEITÄ JA MUITA)**

Laitteen valmistamispäivämäärän voi löytää sarjanumerosta, joka sijaitsee laitteen laatikon tunnistuskilpitarrassa ja/tai itse laitteeseen kiinnitetyssä tarrassa. Sarjanumero koostuu 13:sta merkitä, 4:s ja 5:s merkki osoittavat valmistuskuukauden, 6:s ja 7:s osoittavat valmistusvuoden.

Valmistaja voi muuttaa mallin pakkauskokonaisuutta, ulkonäköä, valmistusmaata, takuu-aikaa ja teknisiä tietoja harkintansa ja ilman ennakoilmoitusta. Tarkista laitteen vastaanottamisen yhteydessä.

### Valmistaja:

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD  
 Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China  
 Valmistettu Kiinassa

**בטיחות**

לפני שימוש במכשיר תקראו מדריך זה בעיון ותשמרו אותו לשימוש עתידי.  
 לפני הפעלה ראשונה, בדקו שמאפיינים טכניים של המוצר הרשומים בתיוג מתאימים לנקודת חשמל שלכם.  
 יש לשמש במכשיר רק למטרות ביתיות. אין להשתמש במכשיר למטרות תעשייתיות.  
 אין להשתמש בחוץ.  
 אל תשאירו מכשיר מופעל ללא השגחה.  
 אין להשתמש במכשיר עם כבל פגום או ליקויים בטיחותיים אחרים.  
 תשמרו כדי שכבל החשמל לא נגע בקצוות חדים ומשטחים חמים.  
 אל תמשכו, אל תסובבו ואל תגלגלו את כבל החשמל סביב הגוף של המכשיר.  
 בעת ניתוק המכשיר מנקודת חשמל אל תמשכו את כבל החשמל, תחזיקו את התקע בלבד.  
 אל תנסו לתקן את המכשיר בעצמכם. במקרה של תקלות פנו למרכז שירות הקרוב.  
 שימוש באביזרים נוספים שאינם מומלצים עלול להיות מסוכן או לגרום נזק למכשיר.  
 יש לנתק את המכשיר לפני ניקוי ואם אתם לא משתמש בו.  
 כדי להימנע מהלם חשמלי והידלקות, אין לטבול מכשיר במים או נוזלים אחרים. אם זה קרה, יש לנתק אותו מייד ולפנות למרכז שירות לבדיקה.  
 המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים עם מוגבלויות פיזיות ונפשיות (כולל ילדים), עם חוסר ניסיון בשימוש המכשיר. במקרים כאלה, המשתמש חייב להיות הורה מראש על ידי אדם קרה של התחממות יתר המכשיר יכבה באופן אוטומטי. במקרה הזה סובב את המתג למצב כבוי, נתק את המכשיר מרשת החשמל וחכה עד הקירור המוחלט. לפני להפעלת המכשיר שוב יש לוודא שחורים אינם סתומים עם שיער, אבק וכו'.  
 אין להשתמש במייבש שיער בחדר אמבטיה וליד מקורי מים אחרים כי קיימת סכנת התחשמלות.  
 במהלך הפעולה הרכזת מתחממת, להיזהר שלא לגעת במשטח חם.  
 שימו לב שלפתחי האוויר לא יפלו שיער, אבק או פלומה.  
 פתחי האוויר הנכנס ופתחי האוויר המוציא חסומים יכולים לגרום להתחממות יתר של המכשיר.

**ניקוי ותחזוקה:**

לפני הניקוי נתק את המכשיר מאספקת החשמל ותנו לו להתקרר לגמרי.  
 נגב את החלק החיצוני של הגוף המייבש שיער במטלית רכה ולחה.  
 הסר ולשטוף את הרכזת במים חמים וסבון.  
 אל תשתמשו בחומרי ניקוי חריפים.  
**אחסון**  
 תן למייבש שיער להתקרר לחלוטין, לוודא שעל גוף המכשיר אין לחות.  
 אחסן את המכשיר במקום קריר ויבש.

**אופיינים טכניים**

דגם	חשמלית אנרגיה	עוצמה	ברוטו \ נטו משקל	(גובה * רוחב * אורך) אריזה גודל
LU-1027	הרץ 50, וולט 220-240	ואט 1300	ק"ג 0,37 / ק"ג 0,31	מ"מ 115 x 75 x 160

אחריות אינה מכסת פריט מתכלה (מסננים, ציפוי קרמי וטפילון, פסי גומי (rubber seal) ועוד).

תאריך הייצור של המכשיר ניתן למצוא במספר סידורי הנמצא על מדבקת זיהוי שעל אריזת המוצר ו/או על גבי מדבקה שעל מוצר עצמו. מספר סידורי מורכב מ13 סימנים, סימנים 4 ו-5 מציינים את החודש, 6 ו-7 מציינים על שנת הייצור של המכשיר.

היצרן בשיקול דעתו וללא הודעות נוספות עשוי לשנות את הרכיבים, עיצוב, ארץ ייצור, תקופת האחריות ומאפיינים טכניים של הדגם. בדקו בעת קבלת המוצר

**יצרן:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

סין תוצרת

## POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytaj daną instrukcję i zachowaj ją jako poradnik na przyszłość.
- Przed pierwszym włączeniem sprawdź, czy charakterystyki techniczne wyrobu, podane na oznakowaniu, odpowiadają parametrom zasilania elektrycznego w Twojej lokalnej sieci.
- Używaj urządzenia wyłącznie w celach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.
- Nie używaj poza pomieszczeniami.
- Nie pozostawiaj działające urządzenie bez kontroli.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem sieciowym lub z innymi uszkodzeniami.
- Zwracaj uwagę na to, aby przewód sieciowy nie miał kontaktu z ostrymi krawędziami i powierzchniami gorącymi.
- Nie ciągnij, nie przekręcaj i nie nawijaj przewodu sieciowego wokół korpusu urządzenia.
- W przypadku odłączenia urządzenia od sieci zasilającej nie ciągnij za przewód sieciowy, trzymaj go za wtyczkę.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku powstania usterek zwróć się do najbliższego centrum serwisowego.
- Używanie nie zalecanego osprzętu dodatkowego może być niebezpieczne lub doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem i gdy jego nie używasz.
- **UWAGA: Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub innych zbiorników, napełnionych wodą.**
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i zapalania się, nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeżeli tak się stało, natychmiast odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i zwróć się do centrum serwisowego w celu jego sprawdzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby z upośledzeniami fizycznymi lub i psychicznymi (również dzieci), które nie mają doświadczenia w użytkowaniu danego urządzenia. W takich przypadkach użytkownik powinien być wstępnie poinstruowany przez osobę odpowiedzialną za jego bezpieczeństwo.
- W przypadku przegrzania się urządzenie wyłącza się automatycznie. W takim przypadku przełącz wyłącznik do pozycji wyłączono, odłącz urządzenie od sieci i pozostaw do całkowitego ostygnięcia. Zanim włączyć urządzenie ponownie, upewnij się, że jego otwory nie są zapchane włosami, kurzem i in.
- Nie używaj suszarki do włosów w łazienkach i w pobliżu innych źródeł wody, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas działania koncentrator nagrzewa się, zachowaj ostrożność, nie dotykaj gorącej powierzchni.
- Zwracaj uwagę na to, aby do otworów chwytu powietrza nie trafiały włosy, kurz lub puch.
- Zablockowane otwory chwytu i odprowadzenia powietrza mogą być przyczyną przegrzania się urządzenia.



## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci i poczekaj, aż całkowicie wystygnie.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię korpusu suszarki do włosów miękką wilgotną szmatką.
- Zdejmij koncentrator i przemyj go w ciepłej mydlanej wodzie.
- Nie używaj ściernych środków do czyszczenia.

### PRZECHOWYWANIE

- Poczekaj, aż suszarka do włosów całkowicie wystygnie, upewnij się, że na korpusie urządzenia nie ma wilgoci.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

## CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

Model	Zasilanie elektryczne	Moc	Waga netto / brutto	Wymiary opakowania (D x S x W)
LU-1027	220-240 V, 50 Hc	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **GWARANCJA NIE ROZPRZESTRZENIA SIĘ NA MATERIAŁY ZUŻYWANE (FILTRY, POWŁOKI CERAMICZNE I ANTYADHEZYJNE, USZCZELKI GUMOWE ITD.)**

Datę produkcji urządzenia można znaleźć w numerze seryjnym, który znajduje się na tabliczce identyfikacyjnej na opakowaniu wyrobu i/lub na tabliczce na samym wyrobie. Numer seryjny składa się z 13 znaków, znaki czwarty i piąty oznaczają miesiąc, a szósty i siódmy - rok produkcji urządzenia.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany designu i charakterystyk technicznych urządzenia bez wstępnego powiadomienia.

### **Zakład wytwórczy:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Wyprodukowano w Chinach

## UZB FOYDALANISH BO'YICHA YO'RIQNOMA

## EHTIYOTKORLIK CHORALARI

- Jihozdan foydalanishdan avval ushbu yo'riqnomani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik ma'lumotlar olish uchun saqlab qo'ying.
- Dastlabki yoqishdan avval mahsulotning markirovkada ko'rsatilgan texnik xususiyatlari Sizning mahalliy tarmog'ingizdagi elektr ta'minotiga mos kelishini tekshiring.
- Faqat maishiy maqsadlarda foydalaning. Jihoz sanoat maqsadlarida foydalanish uchun mo'ljallanmagan.
- Xonadan tashqarida foydalanmang.
- Ishlayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Tarmoq shnuri shikastlangan yoki boshqa shikastlanishlarga ega bo'lgan jihozdan foydalanmang.
- Tarmoq shnurining o'tkir qirralar yoki issiq sitrlarga tegib turmasligini kuzatib boring.
- Tarmoq shnurini tortmang, ortiqcha buramang va jihoz korpusi atrofiga o'ramang.

- Jihozni ta'minot tarmog'idan uzganda tarmoq shnuridan ushlab tortmang, faqat vilkadan ushlab torting.
- Jihozni o'zingizcha ta'mirlashga urinmang. Nosozliklar yuzaga kelgan hollarda yaningizdagi xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Tavsiya qilinmagan qo'shimcha asboblardan foydalanish xavfli bo'lishi va jihozning shikastlanishiga olib kelishi mumkin.
- Doimo tozalashdan avval va undan foydalanmaydigan bo'lsangiz, jihozni elektr tarmog'idan uzib qo'ying.
- **DIQQAT: Vanna, rakovina yoki suv to'ldirilgan boshqa sig'imlar yaqinida foydalanmang.**
- Elektr toki urishi va yong'in chiqishining oldini olish uchun jihozni suvga yoki boshqa suyuqliklarga botirmang. Agar shunday holat yuz bergan bo'lsa, uni darhol elektr tarmog'idan uzing va tekshirish uchun xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Jihoz jismoniy va ruhiy cheklanishlarga ega bo'lgan (jumladan bolalar), ushbu jihoz bilan ishlash tajribasiga ega bo'lmagan kishilar tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan. Bunday holatlarda foydalanuvchiga uning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan avvaldan ko'rsatmalar berilishi kerak.
- Ortiqcha qizib ketgan hollarda jihoz avtomatik ravishda o'chadi. Bunday hollarda o'chirg'ichni o'chirish holatiga o'tkazing, jihozni tarmoqdan uzing va uning to'liq sovushini kuting. Jihozni qaytadan yoqishdan avval uning tirqishlari sochlar, chang kabilar bilan to'lib qolmaganligiga ishonch hosil qiling.
- Fendan vannaxonalar va boshqa suv manbalari yaqinida foydalanmang, chunki bunday hollarda elektr toki urishi xavfi mavjud bo'ladi.
- Ishlayotgan vaqtda konsentrator qiziydi, ehtiyot bo'ling, issiq yuzalarga tegmang.
- Havo olish tirqishlariga sochlar, chang yoki yunglarning tushmasligini kuzatib boring.
- To'silib qolgan havo olish va havo chiqarish tirqishlari jihozning ortiqcha qizib ketishiga sabab bo'lishi ham mumkin.

## TOZALASH VA QAROV

- Tozalashdan avval jihozni ta'minot tarmog'idan uzing va uni to'liq sovuting.
- Fen korpusining tashqi yuzasini yumshoq nam latta bilan arting.
- Konsentratorni oling va isiq sovunli suvda yuving.
- Abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang.

### **SAQLASH**

- Fenni to'liq sovuting, jihoz korpusida nam qolmaganligiga ishonch hosil qiling.
- Jihozni salqin, quruq joyda saqlang.

## TEXNIK XUSUSIYATLARI

Model	Elektr ta'minoti	Quvvati	Netto / brutto og'irligi	Qutining o'lchamlari (U x K x B)
LU-1027	220-240 V, 50 Gts	1300 W	0,31 kg / 0,37 kg	115 mm x 75 mm x 160 mm

### **KAFOLAT ISHLATILUVCHI MATERIALLARGA (FILTRLAR, SOPOL VA KUYISHGA QARSHI QOPLAMALAR, REZINA ZICHLAGICHLAR KABILAR) NISBATAN QO'LLANILMAYDI**

Jihoz ishlab chiqarilgan sanani mahsulot qutisidagi identifikatsion stikerda va/yoki mahsulotning o'zidagi stikerda joylashgan seriya raqamidan topish mumkin. Seriya raqami 13 ta raqamdan iborat, 4 va 5-belgilar jihoz ishlab chiqarilgan oyni, 6 va 7-belgilar jihoz ishlab chiqarilgan yilni bildiradi.

Ishlab chiqaruvchi avvaldan xabardor qilmagan holda jihoz dizayni va texnik xususiyatlariga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

### **Ishlab chiqaruvchi-zavod:**

NINGBO SHUNSHUAI ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Qunli Country Yangming Street Yuyao City Zhejiang China

Kilingan Kitay